VERORDENING (EEG) Nr. 1399/78 VAN DE RAAD

van 20 juni 1978

tot vaststelling, voor het verkoopseizoen voor suiker 1978/1979, van de afgeleide interventieprijzen, de interventieprijs voor ruwe bietsuiker, de minimumprijzen voor suikerbieten, de drempelprijzen, het maximumbedrag van de produktieheffing en het bedrag van de terugbetaling voor de verevening van de opslagkosten en tot vaststelling van de berekeningscoëfficiënt van het bijzondere maximumquotum

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad van 19 december 1974 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1396/78 (2), inzonderheid op artikel 3, lid 6, artikel 4, lid 4, artikel 8, lid 2, artikel 9, lid 5, artikel 13, lid 5, artikel 28 en artikel 32, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1398/78 van de Raad van 20 juni 1978 tot vaststelling voor het verkoopseizoen voor suiker 1978/1979, van de prijzen in de sector suiker, van de standaardkwaliteit voor suikerbieten en van de coëfficiënt voor het berekenen van het maximumquotum (3), de interventieprijs voor witte suiker voor het gebied van de Gemeenschap met het grootste overschot is vastgesteld op 33,49 rekeneenheden per 100 kilogram ;

Overwegende dat in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3330/74 is bepaald dat voor andere gebieden afgeleide interventieprijzen voor witte suiker worden vastgesteld met inachtneming van de regionale prijsverschillen voor suiker die, bij een normale oogst en bij vrij verkeer van suiker, verwacht kunnen worden op basis van de natuurlijke voorwaarden voor de prijsvorming op de markt ;

Overwegende dat op grond van de voor de produktiegebieden van België, Denemarken, Duitsland, Frankrijk en Nederland vastgestelde quota verwacht mag worden dat de voorzieningssituatie evenwichtig zal zijn of een overschot te zien zal geven ; dat derhalve mag worden aangenomen dat de prijzen af fabriek in de genoemde gebieden, behalve in de Franse overzeese departementen, in ruime mate met de prijzen in het gebied van de Gemeenschap met het grootste overschot overeen zullen stemmen ;

Overwegende dat de suikerproduktie in Italië, als gevolg van de relatief hoge produktiekosten, de vastgestelde basishoeveelheid waarschijnlijk niet zal overschrijden ; dat derhalve voor het verkoopseizoen voor suiker 1978/1979 kan worden gerekend op een behoefte van ongeveer 200 000 ton, die door de produktie van de overschotgebieden van de Gemeenschap moet worden gedekt ;

Overwegende dat het niveau van de marktprijzen in Italië bijgevolg zal worden bepaald door de aanbiedingsprijzen voor suiker uit de gebieden van de Gemeenschap met een overschot ; dat de afgeleide interventieprijs voor Italië kan worden vastgesteld op 35,09 rekeneenheden per 100 kilogram, rekening houdend met de in het noorden van Frankrijk geldende interventieprijs, verhoogd met de commercialisatiekosten voor de leveringen naar Italië, enerzijds, en met de afzetkosten voor de Italiaanse suikerindustrie, anderzijds ;

Overwegende dat de suikerproduktie in Ierland en in het Verenigd Koninkrijk bij een normale oogst respectievelijk ongeveer 90 % en 40 % van de behoeften van de markt van deze Lid-Staten dekt ; dat in deze behoeften gedeeltelijk moet worden voorzien door middel van suiker die in de overschotgebieden van de Gemeenschap beschikbaar is ;

Overwegende dat het peil van de marktprijzen, zowel in Ierland als in het Verenigd Koninkrijk onder deze omstandigheden in ruime mate zal worden bepaald door de aanbiedingsprijzen voor suiker uit de genoemde gebieden ; dat derhalve voor alle gebieden in Ierland en in het Verenigd Koninkrijk één enkele afgeleide interventieprijs voor witte suiker dient te gelden, die op 34,49 rekeneenheden per 100 kilogram kan worden vastgesteld, rekening houdend met de interventieprijs in het gebied van de Gemeenschap met het grootste overschot, verhoogd met de commercialisatiekosten voor levering naar Ierland en het Verenigd Koninkrijk, enerzijds, en met de afzetkosten voor de suikerindustrie in deze Lid-Staten, anderzijds ;

Overwegende dat de produktie van ruwe suiker in de Franse overzeese departementen een aanzienlijk overschot te zien geeft ; dat binnen de Gemeenschap de afzetmogelijkheden voor deze suiker het gunstigst zijn in het zuiden van Frankrijk en in Italië, waar de suiker na raffinage rechtstreeks kan worden verkocht ; dat, uitgaande van de te verwachten marktprijzen in de gebieden van Italië met een tekort, welke waarschijnlijk 2,43 rekeneenheden per 100 kilogram boven de afgeleide interventieprijs in Italië zullen liggen, en rekening houdend met de kosten voor het vervoer van de Franse overzeese departementen naar deze gebieden, de afgeleide interventieprijs voor de bovenbedoelde departementen moet worden vastgesteld op 33,29 rekeneenheden per 100 kilogram witte suiker ;

(1) PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.
(2) Zie bladzijde 1 van dit Publikatieblad.
(3) Zie bladzijde 4 van dit Publikatieblad.

Overwegende dat artikel 3, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3330/74 voor deze departementen voorziet in de vaststelling van de interventieprijs voor ruwe suiker, die wordt afgeleid van de voor deze departementen vastgestelde interventieprijs voor witte suiker, rekening houdend met een uniforme verwerkingsmarge en een forfaitair rendement ; dat de raffinagekosten op grond van de beschikbare gegevens kunnen worden geraamd op 2,75 rekeneenheden per 100 kilogram geraffineerde suiker ; dat voorts overeenkomstig de definitie van de standaardkwaliteit voor ruwe suiker in Verordening (EEG) nr. 431/68 [1], van een rendement van 92 % dient te worden uitgaan ;

Overwegende dat in artikel 9, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3330/74 wordt bepaald dat de interventieprijzen voor ruwe bietsuiker moeten worden vastgesteld ; dat deze prijzen evenwel niet behoeven te worden vastgesteld voor de produktiegebieden van de Gemeenschap waar deze produktie niet werkelijk in de handel wordt gebracht ; dat deze prijzen dienen te worden afgeleid van de interventieprijs voor witte suiker, rekening houdend met de reeds genoemde elementen voor de vaststelling van de interventieprijs voor ruwe suiker in de Franse overzeese departementen, alsmede met de aanvoerkosten voor de voorziening met ruwe suiker, welke forfaitair op 0,51 rekeneenheid per 100 kilogram worden geraamd ;

Overwegende dat de minimumprijzen voor suikerbieten als bedoeld in artikel 4, lid 1, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 3330/74, voor de andere gebieden dan het gebied met het grootste overschot moeten worden vastgesteld, uitgaande van de in de betrokken gebieden voor witte suiker geldende interventieprijzen en met name rekening houdend met de bedragen die bij de vaststelling van de minimumprijs voor suikerbieten in het gebied met het grootste overschot voor de verwerkingsmarge, het rendement, de opbrengst van melasse en de leveringskosten van suikerbieten in aanmerking zijn genomen ;

Overwegende dat krachtens artikel 13, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3330/74 de drempelprijs voor witte suiker gelijk is aan de richtprijs welke geldt voor het gebied van de Gemeenschap met het grootste overschot, vermeerderd met de forfaitair berekende kosten voor het vervoer van genoemd gebied naar het verst verwijderde consumptiegebied met een tekort binnen de Gemeenschap en met een forfaitair bedrag voor de bijdrage in de opslagkosten, welk bedrag voor 1978/1979 op 1,77 rekeneenheden per 100 kilogram witte suiker kan worden geraamd ; dat, gezien de voorzieningssituatie in de Gemeenschap, rekening dient te worden gehouden met de kosten van het vervoer tussen de departementen in het noorden van Frankrijk en Palermo ;

Overwegende dat de drempelprijs voor ruwe suiker moet worden afgeleid van de drempelprijs voor witte suiker, waarbij rekening moet worden gehouden met een verwerkingsmarge en een forfaitair rendement ; dat derhalve dezelfde criteria dienen te worden toegepast als bij de afleiding van de interventieprijs voor ruwe suiker ;

Overwegende dat de drempelprijs voor melasse zodanig moet worden vastgesteld dat de ontvangsten uit de verkoop van melasse het niveau kunnen bereiken van de ontvangsten van de ondernemingen waarmede bij de vaststelling van de minimumprijzen voor suikerbieten rekening wordt gehouden ;

Overwegende dat artikel 28 van Verordening (EEG) nr. 3330/74 voorziet in de vaststelling van het maximumbedrag van de produktieheffing, van de minimumprijzen voor suikerbieten buiten het basisquotum voor de produktiegebieden van suikerbieten waarvoor een interventieprijs wordt vastgesteld, en van het percentage aan de hand waarvan het extra bedrag wordt bepaald dat de fabrikanten eventueel moeten betalen aan de suikerbietenverkopers ; dat in artikel 27, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3330/74 is bepaald dat de produktieheffing niet hoger mag zijn dan 30 % van de interventieprijs ; dat voor het gebied met het grootste overschot de minimumprijs voor suikerbieten buiten het basisquotum moet worden vastgesteld op 70 % van de minimumprijs voor suikerbieten ; dat het percentage voor het bovenbedoelde extra bedrag, gezien de waarde van de suikerbieten ten opzichte van de interventieprijs voor suiker, kan worden vastgesteld op 60 ; dat hetzelfde percentage dient te worden toegepast voor de bijdrage die de suikerfabrikanten van de suikerrietverkopers kunnen eisen ;

Overwegende dat in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1358/77 [2] is bepaald dat het bedrag van de terugbetaling in het kader van de verevening van de opslagkosten, per maand en per gewichtseenheid wordt vastgesteld op basis van de financieringskosten, de verzekeringskosten en de specifieke opslagkosten ;

Overwegende dat volgens artikel 32, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3330/74 voor het tijdvak of de tijdvakken na 30 juni 1976 de duur moet worden vastgesteld van elk tijdvak waarvoor het besluit inzake het niet-toepassen van artikel 30 van die verordening kan worden genomen, alsmede de coëfficiënt die ten grondslag ligt aan de vaststelling van het bijzondere maximumquotum en het basisquotum waarop deze coëfficiënt moet worden toegepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Voor de andere gebieden dan het gebied van de Gemeenschap met het grootste overschot wordt de afgeleide interventieprijs voor 100 kilogram witte suiker vastgesteld op :

a) 35,09 rekeneenheden voor alle gebieden in Italië,
b) 33,29 rekeneenheden voor de Franse overzeese departementen,

[1] PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3.

[2] PB nr. L 156 van 25. 6. 1977, blz. 4.

c) 34,49 rekeneenheden voor alle gebieden in Ierland en in het Verenigd Koninkrijk,

d) 33,49 rekeneenheden voor de overige gebieden van de Gemeenschap.

Artikel 2

1. De interventieprijs voor 100 kilogram ruwe bietsuiker wordt vastgesteld op 27,81 rekeneenheden voor het gebied met het grootste overschot en de in artikel 1, sub d), bedoelde gebieden.

Deze interventieprijs geldt voor ruwe suiker van de standaardkwaliteit, onverpakt, af fabriek, geladen op of in een vervoermiddel naar keuze van de koper.

2. De in artikel 3, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3330/74 bedoelde afgeleide interventieprijs voor ruwe suiker in de Franse overzeese departementen, wordt, met inachtneming van artikel 3, lid 6, tweede alinea, van genoemde verordening, vastgesteld op 28,10 rekeneenheden voor 100 kilogram.

Artikel 3

1. De minimumprijs voor suikerbieten wordt per ton vastgesteld op :

a) 28,02 rekeneenheden voor de in artikel 1, sub a), bedoelde gebieden,

b) 27,24 rekeneenheden voor de in artikel 1, sub c), bedoelde gebieden.

c) 25,94 rekeneenheden voor de in artikel 1, sub d), bedoelde gebieden.

2. De minimumprijs voor suikerbieten buiten het basisquotum wordt per ton vastgesteld op :

a) 18,16 rekeneenheden voor het gebied van de Gemeenschap met het grootste overschot en voor de in artikel 1, sub d), bedoelde gebieden,

b) 20,24 rekeneenheden voor de in artikel 1, sub a), bedoelde gebieden,

c) 19,46 rekeneenheden voor de in artikel 1, sub c), bedoelde gebieden.

Artikel 4

De drempelprijs wordt vastgesteld op :

a) 40,20 rekeneenheden voor 100 kilogram witte suiker,

b) 34,45 rekeneenheden voor 100 kilogram ruwe suiker,

c) 3,20 rekeneenheden voor 100 kilogram melasse.

Artikel 5

1. Het maximumbedrag van de produktieheffing als bedoeld in artikel 28 van Verordening (EEG) nr. 3330/74 wordt vastgesteld op 10,05 rekeneenheden voor 100 kilogram witte suiker.

2. De in artikel 27, lid 4 en lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3330/74 bedoelde percentages worden vastgesteld op 60.

Artikel 6

Het in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 3330/74 bedoelde bedrag van de terugbetaling wordt vastgesteld op 0,30 rekeneenheid voor 100 kilogram witte suiker per maand.

Artikel 7

1. Het in artikel 32, lid 4, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 3330/74 bedoelde tijdvak begint op 1 juli 1978 en eindigt op 30 juni 1980. Voor dit tijdvak moet het besluit door de betrokken Lid-Staat uiterlijk 30 juni 1978 worden genomen.

2. De in artikel 32, lid 4, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 3330/74 bedoelde coëfficiënt bedraagt voor het in lid 1 bedoelde tijdvak 2,275. Deze coëfficiënt wordt toegepast op het basisquotum dat geldt voor het verkoopseizoen voor suiker 1978/1979.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

De artikelen 1 tot en met 6 zijn van toepassing voor het verkoopseizoen voor suiker 1978/1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 20 juni 1978.

Voor de Raad

De Voorzitter

P. DALSAGER